

Yiddish (יידיש)

ינטראָדוקטאָרי רייך

צייכן פון דעם קרייז

אין דעם נאָמען פון דעם פאטער,
און פון דעם זון, און פון דעם רוח.

אמן

גרוס

די חן פון אונדזער האר יאָשקע
המשיח, און די ליבע פון גאָט, און די
קאָמוניאָן פון די רוח זיין מיט איר
אַלע.

און מיט דיין גייסט.

פענטיטענשאַל אַקט

ברידער (ברידער און שוועסטער),
לאָזן אונדז באַשטעטיקן אונדזער
זינד, און אַזוי צוגרייטן זיך צו פֿייערן
די הייליק סודות.

איך מודה צו אלמעכטיקער גאָט און
צו איר, מיין ברידער און שוועסטער,
אַז איך האָבן זייער געזינדיקט, אין
מיין געדאנקען און אין מיין ווערטער,
אין וואָס איך האָבן געטאן און אין
וואָס איך האָבן ניט אַנדערש צו טאָן,
דורך מיין שולד, דורך מיין שולד,
דורך מיין מערסט שווער שולד;
דעריבער, איך פרעגן ברוך מרים
טאָמיד-ווירגין, אַלע מלאכים און
הייליקע, און איר, מיין ברידער און
שוועסטער, צו דאַוונען פֿאַר מיר צו
די האר אונדזער גאָט.

קען אלמעכטיקער גאָט האָט
רחמנות אויף אונדז, מוחל אונדז
אונדזער זינד, און ברענגען אונדז צו
ייביק לעבן.

אמן

German (Deutsch)

Einführungsriten

Zeichen des Kreuzes

Im Namen des Vaters und des Sohnes
und des Heiligen Geistes.

Amen

Gruß

Die Gnade unseres Herrn Jesus
Christus, und die Liebe Gottes, und die
Gemeinschaft des Heiligen Geistes Sei
bei euch allen.

Und mit deinem Geist.

Beulenakt

Brüder (Brüder und Schwestern), lass
uns unsere Sünden anerkennen, und
bereiten Sie uns so vor, die heiligen
Geheimnisse zu feiern.

Ich gestehe dem allmächtigen Gott
Und für dich, meine Brüder und
Schwestern, dass ich sehr gesündigt
habe, in meinen Gedanken und in
meinen Worten, in dem, was ich getan
habe und was ich nicht getan habe,
durch meine Schuld, durch meine
Schuld, durch meine schwerwiegendste
Schuld; Deshalb frage ich gesegnete
Maria immer, immer zu virgen, alle
Engel und Heiligen, und du, meine
Brüder und Schwestern, für mich zu
dem Herrn, unserem Gott, zu beten.

Möge der allmächtige Gott gnädig uns
uns, vergib uns unsere Sünden, Und
bringen Sie uns zum ewigen Leben.

Amen

Yiddish (יידיש)

Kyrie

האר, האב רחמנות.
האר, האב רחמנות.
משיח, האָבן רחמנות.
משיח, האָבן רחמנות.
האר, האב רחמנות.
האר, האב רחמנות.
גלאָריאַ

כבוד צו גאָט אין דער העכסטן, און
אויף ערד שלום צו מענטשן מיט גוטן
ווילן. מיר לויבען דיר, מיר בענטשן
דיר, מיר ליבע דיר, מיר לויבן דיר,
מיר דאַנקען דיר פֿאַר דיין גרויס
כבוד, האר גאָט, הימלישע מלך, אַ
גאָט, אלמעכטיקער פאטער. האר
יאָשקע משיח, בלויז געבוירן זון, האר
גאָט, לאם פון גאָט, זון פון דעם
פאטער, דו נעמט אוועק די זינד פון
דער וועלט, האָבן רחמנות אויף
אונדז; דו נעמט אוועק די זינד פון
דער וועלט, באַקומען אונדזער
תפילה; דו ביסט געזעסן ביי דער
רעכטער האַנט פון דעם פאטער,
האב רחמנות אויף אונדז. פֿאַר איר
אַליין זענען דער הייליקער, דו אַליין
ביסט דער האר, דו אַליין ביסט דער
אייבערשטער, יאָשקע משיח, מיט די
רוח, אין דער כבוד פון גאָט דעם
פאטער. אמן.

קלייבן

לאָמיר דאַוונען.
אמן.

ליטורגי פון די וואָרט

ערשטער לייענען

דאָס וואָרט פֿון גאָט.
אַ דאַנק גאָט.

German (Deutsch)

Kyrie

Herr, erbarme dich.
Herr, erbarme dich.
Christus, Gnade.
Christus, Gnade.
Herr, erbarme dich.
Herr, erbarme dich.
Gloria

Ehre sei Gott in der Höhe, und auf
Erden Frieden zu Menschen mit gutem
Willen. Wir loben dich, Wir segnen dich,
Wir lieben dich, Wir verherrlichen Sie,
Wir danken Ihnen für Ihren großen
Ruhm, Herr Gott, himmlischer König, O
Gott, allmächtiger Vater. Herr Jesus
Christus, nur gezeugtem Sohn, Herr
Gott, Lamm Gottes, Sohn des Vaters,
Sie nehmen die Sünden der Welt weg,
habe Gnade mit uns; Sie nehmen die
Sünden der Welt weg, empfangen
unser Gebet; Sie sitzen zur rechten
Hand des Vaters, habe Gnade mit uns.
Für Sie allein sind die Heiligen, Du
allein bist der Herr, Sie allein sind am
hochsten, Jesus Christus, Mit dem
Heiligen Geist, in der Herrlichkeit
Gottes, dem Vater. Amen.

Sammeln

Lass uns beten.
Amen.

Liturgie des Wortes

Erste Lesung

Das Wort des Herrn.
Gott sei Dank.

Yiddish (יידיש)

ענטפֿערס סאַם

רגע לייענען

דאָס וואָרט פֿון גאָט.

אַ דאַנק גאָט.

בשורה

ה' זאָל זיין מיט דיר.

און מיט דיין גייסט.

א לייענען פון די הייליק בשורה לויט
נ.

כבוד צו דיר, האר

די בשורה פון די האר.

לויב צו דיר, האר יאָשקע המשיח.

פאָך פון אמונה

איך גלייב אין איין גאָט, דער

אלמעכטיקער פאטער, מאכער פון

הימל און ערד, פון אַלע זאכן

קענטיק און ומזעיק. איך גלויבן אין

איין האר יאָשקע המשיח, דער בלויז

געבוירן זון פון גאָט, געבוירן פון דעם

פאטער איידער אַלע צייטן. גאָט פֿון

גאָט, ליכט פון ליכט, אמת גאָט פֿון

אמת גאָט, געבוירן, ניט געמאכט,

קאָנסיסטענטיאַל מיט דעם פאטער;

דורך אים איז אַלץ געמאכט געווארן.

פֿאַר אונדז מענטשן און פֿאַר

אונדזער ישועה ער איז אַראָפּ פֿון

הימל, און דורך די רוח איז געווען

פאָרקערפערן פון די ווירגין מרים,

און איז געוואָרן אַ מענטש. פֿאַר

אונדזער צוליב ער איז געקרייציקט

אונטער פאָנטיוס פילאטוס, ער האט

געליטן טויט און איז בעריד, און איז

אויפגעשטאנען אויפן דריטן טאָג אין

לויט מיט די סקריפטשערז. ער איז

ארויף אין הימל און זיך ביי דער

רעכטער האנט פון דעם פאטער. ער

וועט קומען ווידער אין כבוד צו

German (Deutsch)

Antwortpsalm

Zweite Lesung

Das Wort des Herrn.

Gott sei Dank.

Evangelium

Der Herr sei mit dir.

Und mit deinem Geist.

Eine Lesung aus dem Heiligen
Evangelium nach N.

Ruhm dir, o Herr

Das Evangelium des Herrn.

Lob dir, Herr Jesus Christus.

Glaubensbekenntnis

Ich glaube an einen Gott, der Vater, der

Allmächtige, Hersteller von Himmel

und Erde, ausgerechnet sichtbar und

unsichtbar. Ich glaube an einen Herrn

Jesus Christus, der einzig ge

vornommene Sohn Gottes, Geboren

aus dem Vater vor allen Altersgruppen.

Gott von Gott, Licht von Licht, Wahrer

Gott von wahren Gott, Gezeugt, nicht

gemacht, konsubstantial mit dem

Vater; durch ihn wurden alle Dinge

gemacht. Für uns Männer und für

unsere Erlösung kam er vom Himmel

herunter, und durch den Heiligen Geist

war inkarniert der Jungfrau Maria, und

wurde Mann. Für unseretwillen wurde

er unter Pontius Pilatus gekreuzigt, Er

erlitt den Tod und wurde begraben, und

stieg am dritten Tag wieder auf gemäß

den heiligen Schriften. Er stieg in den

Himmel auf und sitzt zur rechten Hand

des Vaters. Er wird wieder in Ruhm

kommen die Lebenden und die Toten

beurteilen Und sein Königreich wird

Yiddish (יידיש)

משפטן די לעבעדיקע און די טויטע
און זיין מלכות וועט נישט האָבן קיין
סוף. איך גלויבן אין די רוח, די האר,
די גיווער פון לעבן, וואס גייט ארויס
פון דעם פאטער און דער זון, ווער
מיט דעם פאטער און דער זון איז
אַדאַרד און געלויבט, וואס האט
גערעדט דורך די נביאים. איך גלויבן
אין איין, הייליק, קאַטהאָליק און
אַפּאָסטאָליק טשורטש. איך מודה
איין באַפּטיזאַם פֿאַר די מחילה פון
זינד און איך קוק פֿאַרויס צו דער
תחיית המתים און דאָס לעבן פֿון
דער קומענדיקער וועלט. אמן.

Homaly

וניווערסאַל תפילה

מיר דאַוונען צו די האר.

האר, הערן אונדזער תפילה.

ליטורגי פון די

עוטשאַריסט

Offertory

ברוך זיין גאָט אויף אייביק.

**דאַוונען, ברידער (ברידער און
שוועסטער), אַז מיין קרבן און דיין
קען זיין מקובל ביי גאָט, דער
אלמעכטיקער פאטער.**

זאָל גאָט אָננעמען דעם קרבן פֿון דיין
האַנט פֿאַר די לויב און כבוד פון זיין
נאַמען, פֿאַר אונדזער גוטן און די
גוטס פון אַלע זיין הייליק קהילה.

אמן.

עוטשאַריסט תפילה

ה' זאָל זיין מיט דיר.

און מיט דיין גייסט.

הייבן דיין הערצער.

German (Deutsch)

kein Ende haben. Ich glaube an den
Heiligen Geist, den Herrn, den Geber
des Lebens, wer geht vom Vater und
dem Sohn vor, Wer mit dem Vater und
dem Sohn ist verehrt und verherrlicht,
wer hat durch die Propheten
gesprochen. Ich glaube an eine,
heilige, katholische und apostolische
Kirche. Ich gestehe eine Taufe für die
Vergebung der Sünden Und ich freue
mich auf die Auferstehung der Toten
und das Leben der Welt. Amen.

Predigt

Universelles Gebet

Wir beten zum Herrn.

Herr, höre unser Gebet.

Liturgie der Eucharistie

Offertorium

Gesegnet sei Gott für immer.

**Beten, Brüder (Brüder und
Schwestern), dass mein Opfer und
deines kann für Gott akzeptabel sein,
der allmächtige Vater.**

Möge der Herr das Opfer an Ihren
Händen akzeptieren Für das Lob und
die Herrlichkeit seines Namens, Für
unser Gut und das Wohl seiner heiligen
Kirche.

Amen.

Eucharistisches Gebet

Der Herr sei mit dir.

Und mit deinem Geist.

Hebe deine Herzen hoch.

Yiddish (יידיש)

מיר הייבן זיי אַרויף צו די האר.
לאַמיר דאַנקען גאָט אונדזער גאָט.

עס איז רעכט און פונקט.
הייליק, הייליק, הייליק האר גאָט פון
האַסץ. הימל און ערד זענען פול פון
דיין כבוד. הוּשְׁנָה בְּעִלְאַה. וואויל איז
דער וואס קומט אין דעם נאַמען פון
די האר. הוּשְׁנָה בְּעִלְאַה.

די מיסטעריע פון אמונה.

מיר פראַקלאַמירן דיין טויט, אַ האר,
און זאָגן דיין המתים ביז דו קומסט
ווידער. אַדער: ווען מיר עסן דאָס
ברויט און טרינקען דעם גלעזל, מיר
פראַקלאַמירן דיין טויט, אַ האר, ביז
דו קומסט ווידער. אַדער: היט אונדז,
גואל פון דער וועלט, פֿאַר דיין קרייז
און המתים האָסט אונדז באַפֿרײַט.

אמן.

קאָממוניאָן רייט

אין דער באַפֿעל פון דער גואל און
געשאפן דורך געטלעך לערנען, מיר
אַרויספֿאַדערן צו זאָגן:

אונדזער פאטער, וואס איז אין הימל,
געהייליקט זאָל זיין דיין נאַמען;
קומען דיין מלכות, דין ווילן ווערט
געשען אויף דער ערד אזוי ווי אין
הימל. געבן אונדז היינט אונדזער
טעגלעך ברויט, און מוחל אונדז
אונדזער שולד, ווי מיר מוחל די וואס
שולד קעגן אונדז; און פירן אונדז ניט
אין נסיון, אָבער מציל אונדז פון ביז.

לייז אונדז, האר, מיר דאַוונען, פון
יעדער ביז, געבן שלום אין אונדזער
טעג, אַז, דורך די הילף פון דיין

German (Deutsch)

Wir heben sie zum Herrn.

Lassen Sie uns dem Herrn unserem
Gott danken.

Es ist richtig und gerecht.

Heiliger, heiliger, heiliger Herr, Gott der
Heerscharen. Himmel und Erde sind
voll von deiner Herrlichkeit. Hosanna
am höchsten. Gesegnet ist derjenige,
der im Namen des Herrn kommt.

Hosanna am höchsten.

Das Geheimnis des Glaubens.

Wir verkünden deinen Tod, o Herr, und
bekennen Sie sich Ihre Auferstehung
bis du wieder kommst. Oder: Wenn wir
dieses Brot essen und diese Tasse
trinken, Wir verkünden deinen Tod, o
Herr, bis du wieder kommst. Oder:
Rette uns, Retter der Welt, Denn durch
Ihr Kreuz und Ihre Auferstehung Sie
haben uns freigelassen.

Amen.

Gemeinschaftsritus

Im Befehl des Erretters und gebildet
durch göttliche Lehre, wir wagen wir zu
sagen:

Vater unser, der du bist im Himmel,
Hallowed sei dein Name; euer
Königreich komme, Dein Wille
geschehe auf Erden wie es im Himmel
ist. Gib uns heute unser tägliches Brot,
und vergib uns unsere Übertretungen,
wie wir denen vergeben, die gegen uns
treten; und führen uns nicht in
Versuchung, sondern erlöse uns von
dem Bösen.

Liefere Sie uns, Herr, wir beten, von
jedem Bösen, gnädig zu Frieden in
unseren Tagen, das, durch die Hilfe

Yiddish (יידיש)

רחמנות, מיר זאלן שטענדיק זיין פריי
פון זינד און זיכער פון אלע נויט, ווען
מיר ווארטן אויף די וואוילע
האפענונג און די קומענדיק פון
אונדזער גואל, יאָשקע המשיח.

פֿאַר די מלכות, די מאַכט און די כבוד
זענען דיין איצט און אויף אייביק.
האר יאָשקע משיח, ווער האט
געזאגט צו דיין שליחים: שלום איך
לאָזן איר, מיין שלום איך געבן איר,
קוק ניט אויף אונדזער זינד, אָבער
אויף די אמונה פון דיין קהילה, און
גַעַנט אַיר גַענְדעם שְׁלוֹם און אַחֲדוּת
לויט דיין רצון. וואָס לעבט און
הערשט אויף אייביק און אייביק.

אמן.

דער שלום פון גאָט זאָל זיין מיט דיר
שטענדיק.

און מיט דיין גייסט.

זאל אונדז פאַרשלאָגן יעדער
אנדערע דער צייכן פון שלום.

לאם פון גאָט, איר נעמען אַוועק די
זינד פון דער וועלט, האב רחמנות
אויף אונדז. לאם פון גאָט, איר
נעמען אַוועק די זינד פון דער וועלט,
האב רחמנות אויף אונדז. לאם פון
גאָט, איר נעמען אַוועק די זינד פון
דער וועלט, שענק אונדז שלום.

זע די לאם פון גאָט, אט דער, וואס
נעמט אַוועק די זינד פון דער וועלט.
וואויל זענען די גערופן צו די
וועטשערע פון די לאם.

האר, איך בין נישט ווערט אַז דו
זאָלסט אַריין אונטער מיין דאַך,
אָבער נאָר זאָגן דאָס וואָרט און מיין
נשמה וועט זיין געהיילט.

German (Deutsch)

Ihrer Barmherzigkeit, Wir können
immer frei von Sünde sein und sicher
vor aller Not, Während wir auf die
gesegnete Hoffnung warten und das
Kommen unseres Erlösers, Jesus
Christus.

Für das Königreich, Die Kraft und der
Ruhm sind deine jetzt und für immer.
Herr Jesus Christus, Wer hat zu deinen
Aposteln gesagt: Frieden Ich verlasse
dich, mein Frieden, den ich dir gebe,
Schauen Sie nicht auf unsere Sünden,
Aber über den Glauben Ihrer Kirche,
und gnädig ihren Frieden und ihre
Einheit gewähren in Übereinstimmung
mit deinem Willen. Die für immer und
ewig regieren und regieren.

Amen.

Der Frieden des Herrn ist immer bei dir.

Und mit deinem Geist.

Lassen Sie uns uns gegenseitig das
Zeichen des Friedens anbieten.

Lamm Gottes, du nimmst die Sünden
der Welt weg, habe Gnade mit uns.
Lamm Gottes, du nimmst die Sünden
der Welt weg, habe Gnade mit uns.
Lamm Gottes, du nimmst die Sünden
der Welt weg, Gewähre uns Frieden.

Siehe das Lamm Gottes, Siehe, der die
Sünden der Welt wegnimmt. Gesegnet
sind diejenigen, die zum Abendessen
des Lammes berufen sind.

Herr, ich bin nicht würdig dass Sie
unter mein Dach eintreten sollten, Aber
sagen Sie nur, dass das Wort und
meine Seele geheilt werden.

Yiddish (יידיש)

דער גוף (בלוט) פון משיח.

אמן.

לאַמיר דאַוונען.

אמן.

קאַנְקלוּזיִנג רייַך

בענטשונג

ה' זאָל זיין מיט דיר.

און מיט דיין גייסט.

זאל דער אלמעכטיקער גאָט

בענטשן איר, דער פאטער, און דער

זון, און דער רוח.

אמן.

דיסמיסאַל

גיין אַרויס, די מאַסע איז געענדיקט.

אַדער: גיין און מעלדן די בשורה פון

די האר. אַדער: גיין אין שלום, לויבן

די האר דורך דיין לעבן. אַדער: גיין

אין שלום.

אַ דאַנק גאָט.

German (Deutsch)

Der Leib (Blut) Christi.

Amen.

Lass uns beten.

Amen.

Schließende Riten

Segen

Der Herr sei mit dir.

Und mit deinem Geist.

Möge der allmächtige Gott Sie segnen,
Der Vater und der Sohn und der Heilige
Geist.

Amen.

Entlassung

Geh aus, die Messe ist beendet. Oder:

Geh und verkündet das Evangelium

des Herrn. Oder: Geh in Frieden und

verherrlicht den Herrn durch dein

Leben. Oder: Geh in Frieden.

Gott sei Dank.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC